



RETOUR **au** HOCKEY

EN RÉPONSE À LA COVID-19

Lignes directrices sur la sécurité

VERSION 3

À jour le 20 octobre 2021



Table des matières

Messages de Hockey Canada	3
Agent de communication	5
Liste de vérification pour un retour réussi	6
Installations	7
Assurance	8
Vaccination (nouvelle version)	9
Hygiène	11
Lignes directrices des autorités de la santé publique	11
Rencontre avec les installations	12
Rencontre avec les participants	12
Activités sociales en équipe	13
Avant l'activité	13
Dans les installations et pendant l'activité	15
Tournois et événements à l'extérieur	18
Procédures recommandées pour le retour au hockey	21
Test positif pour la COVID-19 dans le milieu du hockey	23
Hockey junior	24
Officiels	31
Ressources	33
Conclusion	34
Rôles et responsabilités	35
Liste de contrôle pour l'hygiène	39
Lignes directrices et restrictions provinciales ou territoriales	45

SECTION 1

Messages de Hockey Canada

Depuis le début de mars 2020, et même avant dans de nombreux pays, le monde tel que nous le connaissons a été complètement bouleversé. Beaucoup d'aspects de notre quotidien ont été affectés par la COVID-19. Le hockey ne fait pas exception; la pandémie a touché l'ensemble des provinces et territoires du Canada.

Ce document propose un premier survol de différents sujets, notamment des façons de préparer votre association ou ligue à un retour au hockey, des mesures d'hygiène, des protocoles de retour au jeu et des conseils sur l'utilisation des installations. Des liens vers d'importantes ressources provinciales, territoriales et fédérales seront fournis. L'ampleur des ressources exige une responsabilisation, et nous recommandons vivement à nos membres, aux associations et aux équipes de désigner une personne dont le rôle principal sera de superviser les protocoles de santé et de sécurité. Il s'agit d'un point extrêmement important.

Il est également important de noter que les autorités de santé publique provinciales, territoriales et locales mettront en œuvre différents plans de déconfinement, ce qui signifie que les restrictions varieront d'une région à l'autre du Canada en fonction de la situation. Hockey Canada a produit ce manuel à titre de guide pour les membres et les associations de hockey, mais reconnaît que vous collaborerez avec les autorités de santé publique compétentes afin d'élaborer des lignes directrices qui répondront aux exigences entourant la pratique du hockey dans votre région.

Enfin, Hockey Canada tient à remercier son équipe de travail et les médecins en chef de l'organisation et des membres pour leur dévouement envers ces protocoles de santé et de sécurité. Nous avons travaillé de pair avec nos membres, les médecins en chef des membres, le personnel de Hockey Canada, la Ligue canadienne de hockey, l'Ontario Recreation Facilities Association (association des installations récréatives de l'Ontario) et le Dr Mark Aubry, médecin en chef de Hockey Canada, pour veiller à ce que nos participants puissent jouir d'un milieu le plus sécuritaire possible à leur retour au jeu.

Le président du conseil d'administration,
Michael Brind'Amour

Le chef de la direction,
Tom Renney

Le président et chef de l'exploitation,
Scott Smith

SECTION 1

Messages de Hockey Canada SUITE

La santé et la sécurité sont nos priorités dans l'établissement des lignes directrices pour le retour au hockey. Bien que ces lignes directrices aient une portée nationale, il faut souligner que la plupart des protocoles de santé et de sécurité sont de compétence provinciale ou territoriale.

Ce document exhaustif est conçu en vue d'une utilisation locale; ainsi, il est possible d'y intégrer les lignes directrices provinciales, territoriales ou municipales pertinentes. Veuillez l'utiliser conjointement avec les lignes directrices des autorités de santé publique ainsi que celles de votre membre.

Étant donné l'évolution constante de la situation et des directives provinciales et territoriales qui en découlent, nous avons fourni des liens vers des ressources gouvernementales pour aider les membres à se tenir au fait des derniers développements sur leurs territoires respectifs. Nous vous conseillons fortement de consulter ces liens pour obtenir les renseignements les plus récents en réponse à la COVID-19.

Le médecin en chef,

Docteur Mark Aubry

REMARQUE : Dans le présent document, le terme « autorité de santé publique » fait référence aux autorités de santé locales, provinciales, territoriales et fédérales.

SECTION 2

Agent de communication

Des communications positives et transparentes seront au cœur d'un retour sécuritaire dans les aréas. Les membres, les associations de hockey et les ligues doivent s'assurer qu'elles comprennent quels sont les contrôles et les lignes directrices en place. Cette information doit être transmise à l'avance aux administrateurs, aux officiels, au personnel des équipes, aux bénévoles, aux parents et aux joueurs pour veiller à ce que le retour au hockey et l'utilisation des installations soient agréables.

On recommande aux associations ou aux ligues de hockey de désigner une personne responsable de veiller à la transmission des renseignements pertinents et de l'information la plus récente à tous sur leur territoire.

Parmi les responsabilités de cette personne, notons les suivantes :

- Suivre les dernières nouvelles pertinentes provenant des autorités de santé publique.
- Suivre les dernières nouvelles pertinentes provenant de son membre.
- Communiquer avec les installations locales concernant les lignes directrices et les dernières nouvelles.
- Veiller à ce que les équipes suivent les lignes directrices de prévention établies par le membre, l'association de hockey ou la ligue.
- Veiller à ce que les cas de COVID-19 soient rapportés conformément aux exigences des autorités de santé publique, du membre, de l'association ou de la ligue de hockey et des installations.

Il serait préférable que l'agent de communication consulte régulièrement son membre pour faciliter la communication des dernières nouvelles.

SECTION 3

Liste de vérification pour un retour réussi



Consulter et évaluer

- Plans et protocoles de votre membre et de votre association de hockey pour 2021-2022



Consulter et suivre

- Lignes directrices des autorités de santé provinciales et territoriales
- Lignes directrices des autorités de santé locales
- Lignes directrices du membre de Hockey Canada



Plan

- Désignation d'une personne chargée de suivre les dernières nouvelles
- Rencontre avec vos installations
- Clarification des responsabilités du personnel d'équipe pendant les séances d'entraînement
- Organisation de l'arrivée aux installations pour respecter les lignes directrices
- Exigences en matière d'hygiène
- Distanciation physique sur les lieux des installations
- Lignes directrices concernant les vestiaires et les douches
- Distanciation physique pendant les séances sur glace
- Exigences imposées aux parents ou tuteurs sur les lieux des installations
- Organisation du départ des installations pour respecter les lignes directrices
- Marche à suivre si un participant est malade



Rencontre avec les parents ou tuteurs et les participants

- Survol de la situation
- Mesures de sécurité adoptées
- Rôle de chacun pour créer un milieu sécuritaire et sain



Sur les lieux des installations

- Respect de la distanciation physique
- Adoption d'une hygiène responsable
- Respect des lignes directrices des autorités de santé publique
- Respect des lignes directrices du membre et des installations
- Avoir du plaisir!

SECTION 4

Installations

Pendant toutes les phases du retour au hockey et l'utilisation des installations, tant les utilisateurs que les propriétaires des installations (et leurs représentants) devront continuer de faire preuve de patience, de flexibilité et de reconnaissance envers les autres parties. Les interactions positives et la tolérance seront de mise, puisque les propriétaires des installations devront donner suite aux directives des autorités de santé publique concernant différentes pratiques de fonctionnement. Les propriétaires des installations pourraient parfois adopter d'autres pratiques de fonctionnement propres à leur réalité et qui devront être suivies par les membres et associations de Hockey Canada.

Des communications positives et transparentes seront au cœur d'un retour sécuritaire dans les aréas. Avant le début des activités de hockey, il est fortement recommandé de communiquer avec un représentant des installations dans le cadre d'une entente de location des installations pour préciser les points suivants :

- Quelles sont les exigences de contrôle sanitaire du propriétaire des installations?
- Quelles sont les lignes directrices et les exigences des installations quant à la distanciation physique?
- Y a-t-il des restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public?
- Quelles sont les règles concernant l'accès aux installations ou la réintégration de celles-ci?
- Le port du masque est-il obligatoire?
- Y a-t-il des restrictions quant à l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches et les salles de bain?
- Si les vestiaires ne sont pas accessibles, quelle solution de rechange doit être communiquée aux joueurs et aux parents?
- Y a-t-il des aires communes où enfiler ses patins ou retirer ses protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique?
- Quels processus additionnels de nettoyage et de désinfection ont été mis en place par les propriétaires des installations, et à quelle fréquence ces processus sont-ils appliqués dans les aires communes?
- Y a-t-il un programme relatif à la qualité de l'air ambiant?
- Les utilisateurs des installations ne doivent pas cracher, se moucher à l'air libre, ni répandre des fluides corporels dans les installations, puisqu'il s'agit d'un facteur de risque extrêmement élevé pour la transmission de virus.

Par-dessus tout, traitez les installations et les personnes qui y travaillent avec respect.

Pour obtenir des précisions sur la réouverture des installations récréatives dans chaque province ou territoire, veuillez visiter les sites du [Canadian Recreation Facilities Network](#) (réseau des installations récréatives canadiennes) ou consulter les propriétaires des installations utilisées par les participants de Hockey Canada.

SECTION 5

Assurance

Voici la définition de « dommage corporel » selon la police d'assurance responsabilité générale actuelle de Hockey Canada :

« dommage corporel » signifie les blessures corporelles, les affections, les maladies, les préjudices psychologiques, la souffrance morale ou les chocs nerveux qu'une personne subit, y compris la mort pouvant en découler en tout temps.

La COVID-19 est comprise dans cette définition, plus précisément dans la catégorie maladies.

Les demandes de règlement contre Hockey Canada doivent toujours être prouvées par le tiers, donc il est impératif de continuer de mettre à jour et d'appliquer les lignes directrices de gestion du risque au fil de l'émergence de nouveaux risques, comme la COVID-19. Sachez que Hockey Canada et ses membres travaillent activement à la mise à jour des protocoles de gestion du risque relativement aux lignes directrices de retour au hockey à la suite de la COVID-19.

Comme pour toute demande de règlement, l'assureur enquêterait sur toutes les demandes contre tout membre de Hockey Canada visées par la définition de « dommage corporel » et confirmerait la protection selon la présentation des allégations.

Il sera également important de consulter les nouveaux contrats relatifs aux installations avec les arénas municipaux ou privés à la suite de la COVID-19 en ce qui a trait à toute location, puisqu'ils contiendront tous vraisemblablement une nouvelle clause qui dégage la ville ou les propriétaires des installations privées de toute responsabilité liée à la COVID-19.

Les nouvelles ententes de location devront être lues attentivement, étant donné que les organisations auront potentiellement très peu de contrôle sur le nettoyage et la désinfection des lieux loués et ne devraient pas avoir à assumer seules toute la responsabilité quant à la COVID-19 dans ces installations.

Enfin, il est à noter que de nombreux assureurs intègrent des exclusions relativement aux maladies transmissibles ou à la COVID-19 à toutes les polices soit dès maintenant, soit en date du renouvellement. Hockey Canada est en mesure d'affirmer que AIG, l'assureur principal de l'organisation en matière de responsabilité civile générale, a accepté d'omettre cette exclusion dans la police d'assurance responsabilité civile générale jusqu'au 1^{er} septembre 2023. Hockey Canada NE SERA PAS visée par une telle exclusion dans sa police avant au moins cette date.

SECTION 6

Vaccination (nouvelle version)

Le milieu du hockey ouvre de nombreuses possibilités à des personnes de tous les âges. Comme le sport prend maintes formes partout au pays, il demeure important que nous prévenions la transmission de la COVID-19 dans le milieu du hockey et dans la communauté.

Toute personne qui participe ou assiste à un événement ou à une activité de Hockey Canada ayant lieu au Canada doit être pleinement vaccinée. Cette directive vise notamment les participants, les bénévoles et les spectateurs à toute activité liée aux événements et camps nationaux ou internationaux et aux programmes nationaux, de même que les personnes qui assistent aux réunions nationales. Pour être pleinement vaccinée, une personne doit avoir reçu les doses requises d'un vaccin contre la COVID-19 approuvé par Santé Canada au moins quatorze (14) jours avant le début de l'événement ou de l'activité visés. Hockey Canada envisagera certaines exemptions selon les directives des autorités de la santé publique et l'avis de spécialistes auxquels l'organisation fera appel.

À l'heure actuelle, Hockey Canada n'impose pas la vaccination aux personnes qui souhaitent participer aux événements ou aux activités organisés par ses membres, comme les matchs et les séances d'entraînement au sein d'une association ou d'une ligue de hockey mineur. Hockey Canada recommande fortement à tous les participants aux activités ou programmes sanctionnés par ses membres qui sont admissibles aux vaccins contre la COVID-19 approuvés par Santé Canada d'obtenir une vaccination complète.

Les parties prenantes de Hockey Canada, y compris ses membres ainsi que ses associations, ligues et équipes de hockey mineur, sont tenues de suivre à tout le moins les directives des autorités de santé publique provinciales ou régionales concernant les normes de prévention de la COVID-19 régissant les activités de hockey, ce qui peut comprendre la vaccination dans certains territoires.

Pour consulter la Politique sur la vaccination contre la COVID-19 de Hockey Canada dans son intégralité, [CLIQUEZ ICI](#).

SECTION 7

Hygiène

Lignes directrices des autorités de santé publique

En vue de la prochaine saison de hockey, il est important de se familiariser avec les lignes directrices des autorités de santé publique et de se conformer à ces exigences. En tout temps, les directives des autorités de santé publique auront préséance sur toute recommandation générale de Hockey Canada adoptée par les membres.

Pour la liste des autorités de santé pertinentes, [CLIQUEZ ICI](#).

Il est également important de se familiariser avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.

Les conditions liées à la COVID-19 varient dans l'ensemble du pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle afin de concevoir des programmes appropriés.

Les recommandations d'hygiène suivantes aideront à créer un milieu sécuritaire pour tous ceux qui participeront à des activités de hockey.

Une hygiène adéquate peut aider à réduire le risque de contracter ou de transmettre une infection.

- Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et du savon pendant au moins 20 secondes, surtout après avoir été aux toilettes et lors de la préparation des aliments.
- Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à du savon et à de l'eau.

Lorsque vous toussiez ou éternuez :

- Toussiez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main.
- Jetez immédiatement les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle doublée d'un sac de plastique, et lavez-vous ensuite les mains.
- Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.

Lorsque vous avez accès à de l'eau courante, lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon ordinaire et séchez-les bien.

Pour des mains parfaitement propres, suivez les étapes ci-après.

- Enlevez vos bijoux (bagues, etc.).
- Mouillez-vous les mains jusqu'aux poignets.
- Appliquez suffisamment de savon pour couvrir les mains.
- Faites pénétrer le savon sous les ongles, autour des jointures et entre les doigts pendant au moins 20 secondes.
- Rincez la mousse de savon à l'eau courante.
- Séchez-vous les mains avec une serviette propre ou un essuie-tout en vous assurant de bien assécher entre les doigts.
- Fermez le robinet en utilisant l'essuie-tout ou la serviette.

Si vous n'avez pas accès à de l'eau, utilisez un désinfectant pour les mains contenant au moins 60 % d'alcool. Placez suffisamment de désinfectant dans le creux d'une main pour en enduire les deux mains au complet. Frottez le liquide sur les paumes, sur le revers des mains, entre les doigts et sous les ongles.

Pour de plus amples renseignements sur la bonne hygiène des mains, [CLIQUEZ ICI](#).

- Les joueurs doivent avoir une bouteille d'eau étiquetée. Utilisez uniquement cette bouteille d'eau lorsque vous participez à l'activité. Les parents ou les joueurs doivent laver les bouteilles d'eau après chaque séance.
- En arrivant aux installations, les joueurs doivent être invités à laisser leurs sacs de hockey dans la voiture s'ils arrivent tôt et si le vestiaire ou une aire distincte n'est pas disponible.
- Les équipes doivent quitter les installations le plus rapidement possible après leur séance. Il est recommandé de planifier de nouvelles heures d'arrivée pour éviter que les équipes entrent et sortent des installations en même temps.
- Pour un entraînement hors glace, les joueurs doivent réduire le temps requis pour se changer dans les installations en ayant un sac avec des vêtements pour la séance hors glace. Si possible, enfiler les vêtements pour l'échauffement avant l'arrivée.
- Pour les séances sur glace, les joueurs doivent porter autant d'équipement de hockey que possible à leur arrivée afin de réduire le temps passé dans les installations avant et après les séances sur glace.
- Si une équipe s'échauffe, l'entraîneur doit s'assurer que la distanciation physique est respectée et qu'il n'y a pas de partage de rouleaux de mousse ou d'équipement d'échauffement. Veuillez respecter les règles des installations concernant les échauffements d'équipe, y compris les exigences de distanciation physique.
- Transmettez et renforcez le message selon lequel les joueurs et les entraîneurs doivent observer les recommandations de distanciation physique lorsqu'ils sont sur la glace.

La distanciation physique nécessite des changements dans nos habitudes pour limiter les contacts étroits avec les autres.

- Évitez les lieux bondés et les rassemblements.
- Évitez les salutations courantes, telles que les poignées de main.
- Limitez le contact avec les personnes les plus à risque (les personnes âgées et celles qui sont en mauvaise santé).
- Gardez avec les autres une distance d'au moins deux bras (environ deux mètres) autant que possible.

Dans les installations et pendant l'activité

CONTRÔLE SANITAIRE

De nombreuses autorités de santé publique et installations exigent un contrôle sanitaire avant la participation à des activités. Bien que les questions pourraient varier selon l'évolution de la situation, il est important d'envisager d'interroger les participants à une activité de hockey à leur arrivée. Les questions varieront selon les exigences des autorités de santé publique, des installations et du membre, mais porteront généralement sur ce qui suit :

- Si le participant présente actuellement des symptômes associés à la COVID-19.
- Si le participant a été désigné comme ayant été en contact étroit avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19 au cours des 14 derniers jours.
- Si le participant ou une personne de son ménage a voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours.
- Si une personne du ménage du participant présente actuellement des symptômes de COVID-19 ou attend le résultat d'un test de dépistage effectué à la suite de l'apparition de symptômes.

Il est recommandé de confirmer auprès de votre membre, des installations et de l'autorité de santé publique les exigences quant aux contrôles sanitaires pour votre région.

De même, les participants devraient aussi s'autoévaluer avant chaque séance de hockey au moyen des outils d'autoévaluation préparés par leur province ou territoire. Un lien vers les outils d'autoévaluation se trouve dans la section des ressources du présent manuel.

RECHERCHE DE CONTACTS

La recherche de contacts est une étape importante de la prévention de la propagation de la COVID-19. Pour appuyer le processus de recherche de contacts de la santé publique, il est important de tenir un registre des présences à votre activité de hockey. La liste doit comprendre les joueurs, le personnel d'équipe, les officiels des matchs et les bénévoles, ainsi que les coordonnées où les joindre s'ils sont désignés par l'autorité de santé publique comme ayant été en contact étroit avec une personne infectée.

En pareil cas, l'autorité de santé publique déterminera généralement le protocole de communication et le processus de recherche de tous les contacts étroits. À cette étape, il est important de collaborer et de faciliter les communications nécessaires avec votre membre et celles demandées par l'autorité de santé publique.

- Les serviettes doivent être sur le banc et sous la responsabilité du préposé à la sécurité ou du soigneur et n’être utilisées qu’en cas d’urgence seulement. Une serviette ne doit être utilisée qu’une seule fois, puis retirée du banc et lavée.
- Des serviettes en papier et des mouchoirs en papier peuvent être disponibles pour s’essuyer le visage ou se moucher sur le banc. Assurez-vous que les papiers-mouchoirs sont jetés correctement. Des poubelles ou un sac en plastique doivent être placés près du banc. Après s’être mouchés, les participants doivent se laver les mains avec du savon et de l’eau ou avec un désinfectant pour les mains à base d’alcool.
- Soulignez à tous les participants qu’il est strictement interdit de cracher et de se moucher sans papier mouchoir.
- Chaque joueur doit avoir une bouteille d’eau marquée, qui est lavée après chaque entraînement ou match.

Le Programme de sécurité de Hockey Canada recommande le protocole suivant en ce qui a trait à l’utilisation de bouteilles d’eau.

- Une bonne hygiène d’équipe exige que tous les joueurs et membres du personnel aient leur propre bouteille d’eau afin d’éviter la transmission de virus et de bactéries.
- Les bouteilles doivent être étiquetées et lavées après chaque match et séance d’entraînement.
- Il est interdit aux officiels de boire de l’eau de la bouteille des gardiens de but. S’ils veulent boire de l’eau, les officiels doivent avoir leur propre bouteille au banc des punitions.
- Il ne doit pas y avoir de partage de bouteilles d’eau au banc des punitions ni de partage de serviettes.

- Les poignées de main d’avant-match et d’après-match doivent être éliminées.
- Les arbitres doivent saluer verbalement les entraîneurs comme ils le font généralement, mais ils ne doivent pas se serrer la main.
- Les joueurs ne doivent pas partager de vêtements, de savon, de shampoing ni d’autres articles personnels tels que des rasoirs et des serviettes.
- Après avoir été à la salle de bain, lavez-vous les mains à l’eau et au savon pendant au moins 20 secondes selon la méthode susmentionnée. Utilisez un désinfectant pour les mains à base d’alcool si vous n’avez pas accès à du savon et à de l’eau.
- Certaines pièces d’équipement doivent également être lavées (chandails, gaines des culottes, bas) après chaque séance d’entraînement conformément aux directives du fabricant. Il est important que les joueurs veillent à garder leur équipement propre.

LIGNES DIRECTRICES VISANT LES INSTALLATIONS

- Pour limiter autant que possible les grands groupes dans les installations, les joueurs peuvent rencontrer leur famille dans des véhicules (si leur âge le permet) afin de respecter les exigences de distanciation physique de l’autorité de santé publique et des installations locales. Limitez autant que possible les rassemblements dans certaines aires de l’établissement, comme le hall.

- Limitez autant que possible l'utilisation des vestiaires.
- S'il y a plusieurs entrées à la surface de la glace, divisez les joueurs en groupes et demandez-leur de s'espacer pour respecter les normes de distanciation physique à chaque entrée.
- Encouragez les participants à limiter le temps passé à l'intérieur des installations ou à proximité. Demandez-leur de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour pouvoir partir rapidement.
- Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les consignes de distanciation physique lorsqu'ils partent.
- L'utilisation des vestiaires, s'ils sont disponibles, sera régie par les installations. Il sera important de respecter tous les contrôles des installations afin qu'une désinfection et un nettoyage adéquats puissent être effectués.
- Lorsque le protocole de l'autorité de santé publique et les lignes directrices des installations permettent l'utilisation des vestiaires, assurez-vous que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Comme cela est indiqué précédemment, il est recommandé aux joueurs de ne pas prendre de douches dans les installations. Si les douches sont disponibles, veuillez suivre les directives des installations et maintenir une distanciation physique.
- Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur, et ce, en tout temps. L'entrée des parents doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.

Tournois et événements à l'extérieur

DÉPLACEMENTS

Surveillez les restrictions de déplacement sur le site Web des [Conseils aux voyageurs du gouvernement du Canada](#).

- Tous les participants, le personnel d'entraîneurs et les clients doivent se conformer aux directives des autorités de santé publique. N'oubliez pas de consulter les lignes directrices des provinces, territoires ou destinations internationales que vous visiterez. Notez que les lignes directrices peuvent restreindre la capacité d'accueillir des tournois locaux et les déplacements des équipes.
- Tous les participants, le personnel d'équipe, les clients et les parents doivent respecter les règles et lignes directrices des installations.
- Déplacez-vous en famille pour des activités de hockey et des événements à l'extérieur.
- Restez avec l'équipe.
- Respectez autant que possible la distanciation physique.

Si le recours à un autobus d'équipe s'avère nécessaire :

- Assurez la distanciation physique afin que les joueurs ne soient pas assis l'un à côté de l'autre.
- L'autobus doit être soigneusement nettoyé et désinfecté par un professionnel avant chaque déplacement. Il est recommandé de discuter avec la compagnie d'autobus des procédures de nettoyage.
- Discutez avec la compagnie d'autobus de l'importance de suivre les lignes directrices des autorités de santé publique.
- Le chauffeur d'autobus doit être le dernier à sortir de l'autobus et le premier à monter à bord.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant de monter dans l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent nettoyer et désinfecter leur siège et leur surface avec les lingettes désinfectantes fournies après chaque arrêt et avant chaque départ.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs montent à bord et descendent de l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains lorsqu'ils descendent de l'autobus.
- Ayez des poubelles appropriées dans l'autobus pour jeter les lingettes désinfectantes usagées.
- Il est recommandé que tous les passagers et le chauffeur portent un masque en tissu.
- Il est recommandé d'installer un panneau entre le chauffeur et les passagers.
- Les équipes doivent demander une ventilation ou circulation d'air accrue dans l'autobus. Cela peut se faire notamment en ouvrant les fenêtres de l'autobus, si possible.
- Si vous utilisez la toilette dans l'autobus, veuillez porter un masque en tissu et vous laver les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant pour les mains à base d'alcool.
- Évitez de faire des arrêts inutiles.

HÔTEL

Si vous séjournez à l'hôtel, veuillez tenir compte des recommandations suivantes :

- Demandez à l'hôtel de retirer les verres et les cafetières des chambres et de les remplacer par des verres emballés, ou apportez vos propres verres jetables.
- Apportez des assiettes et des ustensiles.
- Éliminez les buffets en équipe. Les repas individuels doivent être privilégiés.
- N'oubliez pas les exigences de distanciation physique avant d'envisager tout type de repas.
- Si vous mangez au restaurant, suivez les directives applicables de l'autorité de santé publique.
- Une famille par chambre. Il est recommandé de ne pas entrer dans la chambre d'un autre client de l'hôtel ou d'un coéquipier.

- Il est recommandé de demander à ce qu'il n'y ait pas d'entretien ménager qui soit fait dans votre chambre durant votre séjour.
- Le nombre de personnes dans les ascenseurs doit vous permettre de maintenir une distance de 2 mètres avec chacune d'elles. N'utilisez pas les doigts pour sélectionner votre étage, ne flânez pas dans l'ascenseur et parlez le moins possible. Si possible, privilégiez les escaliers. Il faut porter un masque en tissu en tout temps dans l'ascenseur et vous laver les mains ou les désinfecter à la sortie.
- Il est recommandé de porter un masque en tissu partout dans l'hôtel sauf dans votre chambre.
- Suivez tous les protocoles et toutes les procédures mis en place par l'hôtel durant votre séjour.
- Dans votre chambre, essuyez les articles suivants avec des lingettes désinfectantes :
 - Poignée de la porte de la chambre d'hôtel, poignée de porte de la salle de bain, poignée de la chasse d'eau.
 - Poignées du robinet de la salle de bain.
 - Télécommande du téléviseur.
 - Téléphone.
 - Réveil-matin et radio-réveil.
 - Interrupteurs.
 - Autres surfaces touchées couramment.

TROUSSES DE VOYAGE RECOMMANDÉES

- Les équipes et les parents devraient envisager des trousse de prévention contenant les articles suivants :
 - Petits emballages personnels de papiers-mouchoirs.
 - Petite bouteille de désinfectant pour les mains.
 - Petite carte de prévention plastifiée avec des informations clés sur le signalement.
 - Thermomètre.
 - Masque en tissu.
 - Petits paquets de lingettes désinfectantes.
 - Capuchons de protection sur les têtes de brosses à dents.

La procédure ci-dessous s'applique à une maladie non liée à une blessure; toutes les autres lignes directrices visant le retour au jeu après une blessure s'appliquent toujours.

SECTION 8

Procédures recommandées pour le retour au hockey

Il est recommandé que le personnel des équipes, les parents et les tuteurs observent les lignes directrices suivantes lorsqu'un participant est malade ou présente des symptômes de la COVID-19. Rappelons que les lignes directrices des autorités de santé publique et l'avis des fournisseurs de soins de santé doivent être suivis dans toute situation où un participant est malade.

Un participant se sent mal pendant une activité de hockey et en avise le personnel d'équipe ou le préposé à la sécurité.

Le participant reçoit un masque en tissu et l'enfile immédiatement. Quiconque prend soin du participant doit également porter un masque en tissu.

Les parents ou tuteurs sont informés et ramènent le participant à la maison. Si le participant est un adulte, il partira immédiatement s'il se sent suffisamment bien pour conduire. Si sa sortie des installations est retardée, il doit trouver un endroit où s'isoler. En cas d'urgence médicale, il faut déclencher le plan d'action en cas d'urgence et appeler une ambulance.

Le participant ou ses parents ou tuteurs doivent consulter un fournisseur de soins de santé au besoin, de même que l'autorité de santé publique s'il croit avoir contracté la COVID-19.

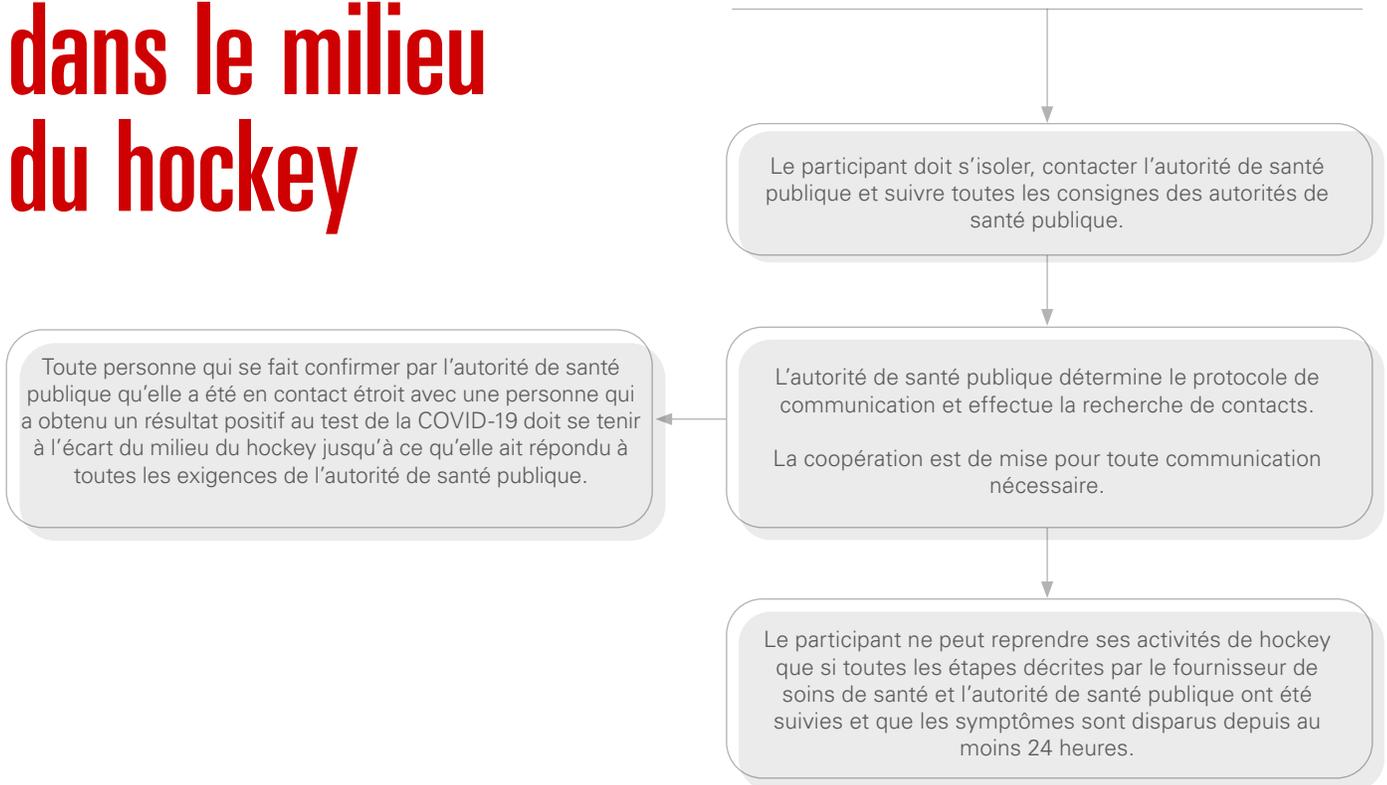
Le participant ne peut reprendre ses activités de hockey que si toutes les étapes décrites par le fournisseur de soins de santé et l'autorité de santé publique ont été suivies et que les symptômes sont disparus depuis au moins 24 heures.

Si le participant reçoit un diagnostic positif de COVID-19, reportez-vous à l'organigramme « Un participant reçoit un résultat positif à un test de dépistage de la COVID-19 » à la page 22 pour connaître la communication recommandée.

SECTION 9

Test positif pour la COVID-19 dans le milieu du hockey

Un participant obtient un résultat positif à un test de dépistage de la COVID-19



Important!

Si un participant malade (ou son parent ou tuteur, si le participant est mineur) choisit d'informer une équipe, une association de hockey ou un membre qu'il a reçu un diagnostic de la COVID-19, la personne informée doit demander le consentement du participant (ou de son parent ou tuteur) avant de contacter les autorités de santé publique pour obtenir des conseils sur la communication avec d'autres participants potentiellement touchés. Le participant malade (ou son parent ou tuteur, si le participant est mineur) doit être invité à informer l'autorité de santé publique de ce consentement. Expliquez la communication qui aura lieu et ne divulguez JAMAIS le nom de la personne malade.

Lois sur la protection des renseignements personnels

L'épidémie de COVID-19 soulève des questions quant à la protection de la vie privée pendant une pandémie. Même durant une crise de santé publique, les lois sur la protection de la vie privée s'appliquent toujours. Un lien pour obtenir des renseignements supplémentaires se trouve dans la section des ressources du présent manuel.

SECTION 10

Hockey junior

En vue de la reprise du hockey junior, il est important de se familiariser avec les lignes directrices des autorités de santé publique et de se conformer à ces exigences.

Avant et après les matchs et entraînements, des occasions de partager un repas ou de socialiser en groupe peuvent se présenter aux joueurs. Hockey Canada recommande fortement que la tenue de ces types de rassemblement soit envisagée avec beaucoup de précautions et évitée s'il y a des risques pour la sécurité des joueurs. Ces rassemblements devraient seulement avoir lieu s'ils respectent les directives des autorités de santé publique et de votre membre.

Même avec les vaccins, il faut comprendre que, pour réduire la propagation de la COVID-19 et pour garder le milieu du hockey en santé, ces rassemblements doivent être supervisés.

Les équipes juniors doivent également se familiariser avec les renseignements et protocoles recommandés dans les sections 1 à 9 de ce manuel.

Rencontre avec les installations

Avant de lancer des activités de hockey, communiquez avec les installations et discutez de ce qui suit :

- Lignes directrices et exigences des installations quant à la distanciation physique.
- Restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public.
- Restriction de l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches et les salles de bain.
- Si les vestiaires ne sont pas accessibles, disponibilité d'aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique.
- Processus de nettoyage des installations, y compris la fréquence de désinfection.
- Règles générales des installations propres à une bonne hygiène.

Déplacements en autobus des équipes

- L'autobus doit être soigneusement nettoyé et désinfecté par un professionnel avant chaque voyage. Il est recommandé de discuter avec la compagnie d'autobus des procédures de nettoyage.
- Discutez avec la compagnie d'autobus de l'importance de suivre les lignes directrices des autorités de santé publique.
- Le chauffeur d'autobus doit être le dernier à sortir de l'autobus et le premier à monter à bord.
- Si une équipe est propriétaire de son autobus, elle doit tenir un registre de nettoyage mentionnant les dates des nettoyages et le nom des personnes qui les ont effectués.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant de monter dans l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent nettoyer et désinfecter leur siège et leur surface avec les lingettes désinfectantes fournies après chaque arrêt et avant chaque départ.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs montent à bord et descendent de l'autobus.
- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains lorsqu'ils descendent de l'autobus.
- Ayez des poubelles appropriées dans l'autobus pour jeter les lingettes désinfectantes usagées.
- Il est recommandé que tous les passagers et le chauffeur portent un masque en tissu.
- Les équipes doivent demander une ventilation ou circulation d'air accrue dans l'autobus. Cela peut se faire notamment en ouvrant les fenêtres de l'autobus, si possible.
- Si vous utilisez la toilette dans l'autobus, veuillez porter un masque en tissu et vous laver les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant pour les mains à base d'alcool.
- Évitez de faire des arrêts inutiles.

Postes frontaliers canadiens et internationaux

- Consultez et respectez les lignes directrices des autorités de santé publique avant de voyager, peu importe votre destination.
- Consultez les avertissements aux voyageurs et les restrictions concernant les voyages à l'extérieur de votre province ou territoire ou dans un autre pays.
- Pour surveiller les avertissements à l'intention des voyageurs et les restrictions, rendez-vous sur le site Web des [conseils aux voyageurs du gouvernement du Canada](#).
- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur passeport en main et avoir accès à des masques en tissu. S'ils doivent se rapporter à l'intérieur d'un bâtiment du poste frontalier, les joueurs et le personnel doivent le faire en respectant les lignes directrices de distanciation physique et en portant un masque en tissu.
- Les joueurs et le personnel doivent respecter la distanciation physique et se laver les mains avant de remonter dans l'autobus.

Vestiaires et autres lieux

- Lorsque le protocole de l'autorité de santé publique et les lignes directrices des installations permettent l'utilisation des vestiaires, les équipes doivent s'assurer que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Les vestiaires (y compris toutes les surfaces et tous les équipements de conditionnement physique) doivent être nettoyés et désinfectés après chaque utilisation.
- L'équipement de hockey, y compris les bâtons et les rondelles, doit être nettoyé après chaque entraînement et chaque match.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs arrivent sur les lieux et quittent les lieux.
- Les entrevues avec les médias doivent avoir lieu à l'extérieur des vestiaires, dans un endroit prévu à cette fin où les procédures adéquates de distanciation physique sont respectées.
- L'accès aux vestiaires doit être surveillé de près.
- Le personnel d'équipe, les officiels sur glace, le personnel médical et le personnel essentiel des installations sont les seules personnes qui doivent y avoir accès.
- Les équipes doivent quitter les installations le plus rapidement possible après leur séance.

Aires d'entraînement hors glace

- La distanciation physique doit être le critère utilisé pour déterminer le nombre de joueurs pouvant accéder simultanément à une salle de musculation ou à une aire d'entraînement.
- L'équipement doit être essuyé au moyen de lingettes désinfectantes après chaque usage.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles lorsque les joueurs arrivent sur les lieux et quittent les lieux. Les participants doivent se laver les mains à l'entrée et à la sortie des aires d'entraînement hors glace.
- Le port du masque en tissu est obligatoire pour toutes les activités d'échauffement ou de retour au calme sans effort.

Salles médicales

- La distanciation physique doit être le critère utilisé pour déterminer le nombre de joueurs pouvant accéder simultanément à une salle médicale.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles pour les joueurs qui arrivent sur les lieux et quittent les lieux. Les joueurs doivent se laver les mains au savon et à l'eau ou avec un désinfectant pour les mains en entrant dans la salle médicale et en sortant.
- Les salles médicales doivent être désinfectées après chaque joueur traité.
- Le port du masque est obligatoire en tout temps dans la salle médicale.
- Des masques et des gants chirurgicaux doivent être disponibles.

Familles de pension

- L'emplacement des familles de pension doit respecter les lignes directrices des autorités de santé publique.
- Compte tenu des exigences actuelles en matière de quarantaine, les équipes doivent prévoir les périodes de quarantaine nécessaires à l'arrivée de joueurs provenant de l'extérieur de la province ou du territoire ou de l'extérieur du Canada. Les familles de pension doivent remplir un sondage obligatoire de contrôle sanitaire lié à la COVID-19 en début de saison.
- Les familles de pension et les joueurs doivent respecter la distanciation physique.
- Des masques en tissu doivent être disponibles pour les joueurs et les familles de pension.

Hébergement à l'hôtel

- Il doit y avoir un maximum de deux joueurs par chambre, où la distanciation physique est respectée.
- Il est recommandé de ne pas entrer dans la chambre d'un autre client de l'hôtel ou d'un coéquipier.
- Il est recommandé de porter un masque en tissu partout dans l'hôtel sauf dans votre chambre.
- Demandez à l'hôtel de retirer les verres et les cafetières des chambres et de les remplacer par des verres emballés, ou apportez vos propres verres jetables.
- Il est recommandé de demander à ce qu'il n'y ait pas d'entretien ménager qui soit fait dans votre chambre durant votre séjour.
- Le nombre de personnes dans les ascenseurs doit vous permettre de maintenir une distance de 2 mètres avec chacune d'elles. N'utilisez pas les doigts pour sélectionner votre étage, ne flânez pas dans l'ascenseur et parlez le moins possible. Si possible, privilégiez les escaliers. Il faut porter un masque en tissu en tout temps dans l'ascenseur et vous laver les mains ou les désinfecter à la sortie.
- Suivez tous les protocoles et toutes les procédures mis en place par l'hôtel durant votre séjour.
- À votre arrivée et de façon quotidienne, essayez les articles suivants avec des lingettes désinfectantes :
 - Poignée de la porte de la chambre d'hôtel, poignée de porte de la salle de bain, poignée de la chasse d'eau.
 - Poignées du robinet de la salle de bain.
 - Télécommande du téléviseur.
 - Téléphone.
 - Réveil-matin et radio-réveil.
 - Interrupteurs.
 - Autres surfaces touchées couramment.

Repas

- Les joueurs et le personnel doivent se laver les mains avant et après chaque repas.
- L'hôtel doit fournir une salle privée et une seule personne désignée pour le service des repas aux joueurs et au personnel. Les services alimentaires de type buffet ne doivent pas être autorisés. Les boissons doivent être offertes en format individuel, et non dans un contenant à partager.
- Les joueurs et le personnel ne doivent jamais partager leurs aliments ou leurs boissons.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles pour les joueurs qui arrivent sur les lieux et quittent les lieux.
- Placez les tables et les chaises de manière à respecter la distanciation physique.
- Les joueurs et membres du personnel peuvent retirer leur masque en tissu quand ils mangent, mais doivent le porter quand ils se promènent dans la salle de repas.
- Après leur repas, les membres des équipes doivent ramasser leur vaisselle pour éviter un achalandage de membres du personnel de l'hôtel.

Séances d'entraînement, échauffements et matchs

- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur propre serviette s'ils prennent une douche.
- Les joueurs et le personnel doivent avoir leur propre bouteille d'eau (qui doit être nettoyée après chaque entraînement et chaque match).
- Des serviettes additionnelles et une corbeille à linge doivent être disponibles (les serviettes doivent être remplacées après chaque utilisation).
- Avant les matchs, les joueurs doivent s'échauffer individuellement plutôt qu'en groupe.
- Des papiers-mouchoirs et une poubelle doivent être disponibles.
- Du désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles.
- Les chandails, les protecteurs faciaux et les protecteurs buccaux doivent être nettoyés avant et après chaque match.

Bancs

- Travaillez de pair avec le personnel des installations pour veiller à ce que l'aire des bancs soit nettoyée et désinfectée après chaque séance.
- Des gants sans latex et des lingettes désinfectantes doivent être disponibles sur les bancs pour les joueurs et le personnel.
- Assurez-vous qu'une poubelle ou un sac de poubelle en plastique se trouve au banc.
- Tous les membres du personnel au banc doivent porter un masque en tissu quand ils se trouvent derrière le banc. La distanciation physique doit être maintenue aussi souvent que possible.

Personnel d'entraîneurs

- Les membres du personnel d'entraîneurs doivent respecter autant que possible la distanciation physique avec les joueurs.
- Les réunions d'équipe doivent avoir lieu dans un milieu contrôlé où la distanciation physique est respectée. Tous les participants doivent porter un masque en tissu.
- Les entraîneurs doivent porter un masque en tissu à l'intérieur des installations en tout temps, y compris dans le vestiaire, au banc et sur la glace lors des entraînements.

Soigneurs et personnel responsable de l'équipement

- Des gants doivent être portés pour manipuler de l'équipement.
- Des gants sans latex doivent être portés au banc pendant tous les entraînements et les matchs.
- Il faut porter un masque en tissu en tout temps à l'intérieur des installations lorsque des soins sont prodigués aux joueurs et lorsque l'équipement des joueurs est manipulé, dans le vestiaire et au banc.
- Les gants doivent être remplacés au besoin, et les mains doivent être lavées fréquemment.
- Les mains doivent être lavées et les gants doivent être remplacés entre chaque contact avec des joueurs.

Préparateurs physiques et personnel médical

- Des gants doivent être portés pendant tous les entraînements et les matchs.
- Les mains doivent être lavées et les gants doivent être remplacés entre chaque contact avec des joueurs.
- Il faut porter un masque en tissu en tout temps à l'intérieur des installations lorsque des soins sont prodigués aux joueurs et lorsque l'équipement des joueurs est manipulé, dans le vestiaire et au banc.

Autres mesures de sécurité

- Il faut rappeler aux joueurs de désinfecter leur téléphone régulièrement.
- Aucune apparition de joueurs ou de membres du personnel à des événements communautaires ou de commanditaires.
- Les joueurs et le personnel doivent montrer l'exemple quant aux mesures de prévention de la COVID-19, sur la glace comme à l'extérieur des patinoires.
- Toute violation des protocoles doit entraîner des mesures disciplinaires pour le joueur ou le membre du personnel fautif.

Pour toute question sur l'un ou l'autre des sujets suivants, veuillez communiquer avec votre [membre](#) :

- Protocole de stationnement
- Recommandations pour les services de billetterie
- Gestion des lieux de confluence
- Salles de bain
- Services de restauration
- Loges
- Boutique d'équipe
- Annonces au micro
- Promotions
- Médias

SECTION 11

Officiels

Voici des lignes directrices qu'il est recommandé de suivre pour l'arbitrage au hockey mineur, féminin, junior et senior.

Officiels sur glace

- Si possible, arrivez complètement vêtu de l'uniforme.
- Serviettes personnelles seulement (les officiels doivent prendre une douche à la maison).
- Si possible, lavez-vous les mains avant le début de chaque période (les officiels peuvent emporter une petite bouteille de désinfectant avec eux sur la glace).
- Portez un masque en tissu en tout temps à l'intérieur des installations. Vous pouvez retirer votre masque avant d'aller sur la glace. Continuez de surveiller les lignes directrices de l'autorité de santé publique concernant le port du masque.
- Ayez un désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes.
- Ayez un désinfectant pour les mains au banc des punitions réservé à l'usage des officiels.
- La distanciation physique est requise dans les vestiaires. Travaillez avec le personnel des installations pour voir si d'autres salles sont disponibles, ainsi que des espaces, des casiers bien marqués dans les vestiaires. Si le vestiaire est petit, un système de rotation doit être envisagé.
- Seuls les officiels du match et un entraîneur ou superviseur de l'arbitrage doivent être dans le vestiaire des officiels, et la distanciation physique doit être maintenue – aucun visiteur.
- Il est interdit aux officiels de boire de l'eau de la bouteille des patineurs ou des gardiens de but. S'ils veulent boire de l'eau, les officiels doivent avoir leur propre bouteille au banc des punitions.
- Les arbitres doivent saluer verbalement les entraîneurs comme ils le font généralement, mais ils ne doivent pas se serrer la main.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

- Les officiels sont invités à limiter les visites au banc autant que possible. Toutefois, si un officiel doit s'approcher d'un banc pour communiquer avec un entraîneur, il doit respecter la distanciation physique et ne toucher à rien dans l'aire du banc. Les entraîneurs et officiels d'équipe doivent porter leur masque convenablement en tout temps lorsqu'ils communiquent avec des officiels sur glace, peu importe si la distanciation physique est maintenue ou non.
- Lorsque vous signalez des punitions, ne parlez pas à travers le trou dans la baie vitrée – travaillez à distance.
- Certaines pièces d'équipement doivent également être lavées (chandails, pantalons, etc.) après chaque séance d'entraînement conformément aux directives du fabricant. Il est important que les officiels veillent à garder leur équipement propre.
- Travailler avec les installations pour voir si le vestiaire peut être nettoyé et désinfecté après chaque utilisation.

Officiels hors glace

- Il est recommandé que les préposés aux bancs des punitions portent un masque en tissu à l'intérieur du bâtiment (il peut être exigé par les installations). Continuez de surveiller les lignes directrices des autorités de santé publique concernant le port du masque.
- Il est recommandé que les officiels hors glace aient un désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes pour essuyer et désinfecter l'équipement du chronomètre et tout autre équipement au banc des punitions avant chaque match. Les poignées des portes menant à la glace sont des zones très sensibles, et une hygiène et un nettoyage appropriés sont importants.
- La distanciation physique doit être pratiquée, et il est important de travailler avec l'établissement pour planifier la meilleure façon de l'intégrer dans l'espace utilisé.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

SECTION 12

Ressources

[Autorités de santé publique au Canada](#)

[Renseignements sur la COVID-19](#)

[Ressources des provinces et des territoires](#)

[Ressources de sensibilisation à la COVID-19](#)

[La protection de la vie privée et l'éclosion de la COVID-19](#)

[Conseils aux voyageurs et avertissements](#)

[Hygiène des mains](#)

[Désinfectants pour surfaces dures et désinfectants pour les mains](#)

[Hockey Canada](#)

[Membres de Hockey Canada](#)

[Programme de sécurité de Hockey Canada](#)

[Essentiels en matière de sécurité de Hockey Canada](#)

[Association canadienne des entraîneurs](#)

[Outils d'évaluation des autorités de santé publique](#)

SECTION 13

Conclusion

Ces temps incertains nous obligent à adopter des mesures particulières pour nous permettre de reprendre le sport que nous aimons. Hockey Canada a travaillé de pair avec ses membres et des spécialistes pour préparer ses participants de la meilleure manière possible.

Nous vous invitons à bien prendre connaissance de ces protocoles de santé et de sécurité et de les communiquer à tous au sein de notre bassin de participants. Nous croyons fermement que ces protocoles, s'ils sont respectés, maximisent les chances de Hockey Canada, de ses membres et de tous les participants d'effectuer un retour au hockey sécuritaire et sain. Ensemble, nous pouvons reprendre le sport que nous aimons dans un milieu où la sécurité a priorité.

Enfin, nous tenons à remercier à nouveau les médecins en chef de Hockey Canada et des membres ainsi que l'équipe de travail de l'organisation, qui ont rendu ce rapport possible. Nous saluons leur dévouement envers notre sport et la sécurité des participants.

ANNEXE A

Rôles et responsabilités

Administrateurs

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de santé publique et respectez-les.
- Communiquez avec votre membre en ce qui a trait aux exigences propres au plan pour le retour au hockey.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Les conditions liées à la COVID-19 varient dans l'ensemble du pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle dans la province ou le territoire afin de concevoir des programmes appropriés.
- Avant de lancer des activités de hockey, communiquez avec les installations et discutez de ceci :
 - Lignes directrices et exigences des installations quant à la distanciation physique.
 - Restrictions quant au nombre de personnes admises dans les lieux ouverts au public.
 - Restriction de l'accès à certains endroits au sein des installations, comme le hall d'entrée, les vestiaires, les aires d'observation, les douches et les salles de bain.
 - Si les vestiaires ne sont pas accessibles, disponibilité d'aires communes où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique.
 - Processus de nettoyage des installations, y compris la fréquence de désinfection.
 - Règles générales des installations propres à une bonne hygiène.
- Transmettez l'information aux entraîneurs, aux responsables d'équipe, aux joueurs et aux parents.
- Travaillez avec le personnel d'entraîneurs et les responsables d'équipe pour tout ce qui a trait à la santé des équipes, et soyez prêt à informer le conseil d'administration de l'association de hockey et le membre.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

Personnel d'entraîneurs et responsables d'équipe

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de santé publique et respectez-les.
- Étudiez le plan pour le retour au hockey plan de votre membre.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Les conditions liées à la COVID-19 varient dans l'ensemble du pays. Il sera important d'évaluer la situation actuelle dans la province ou le territoire afin de concevoir des programmes appropriés.
- Organisez une première réunion avec les parents, les tuteurs et les participants pour expliquer à quoi ressemblera le programme et leur permettre de poser des questions (cela peut se faire virtuellement au besoin).
- Pour limiter autant que possible les grands groupes dans les installations, les joueurs peuvent rencontrer leur famille dans les véhicules (si leur âge le permet) afin de respecter les exigences de distanciation physique de l'autorité de santé publique et des installations locales. Limitez autant que possible les rassemblements dans certaines aires de l'établissement, comme le hall.
- S'il y a plusieurs entrées à la surface de la glace, divisez les joueurs en groupes et demandez-leur de s'espacer pour respecter les normes de distanciation physique à chaque entrée.
- Encouragez les participants à limiter le temps passé à l'intérieur des installations ou à proximité. Demandez-leur de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour pouvoir partir rapidement.
- Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les consignes de distanciation physique lorsqu'ils partent.
- L'utilisation des vestiaires, s'ils sont disponibles, sera régie par les installations. Il sera important de respecter tous les contrôles des installations afin qu'une désinfection et un nettoyage adéquats puissent être effectués.
- Lorsque le protocole de l'autorité de santé publique et les lignes directrices des installations permettent l'utilisation des vestiaires, assurez-vous que les joueurs sont physiquement éloignés (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider).
- Les joueurs ne devraient pas prendre leur douche dans les installations. Suivez les directives des installations visant l'utilisation des douches. Si les douches sont utilisées, la distanciation physique doit être respectée.
- Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur, et ce, en tout temps. L'entrée des parents doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.
- Suivez les lignes directrices de Hockey Canada pour connaître les meilleures pratiques visant les activités sur glace et hors glace.
- Tous les participants doivent se conformer aux directives des autorités de santé publique. N'oubliez pas de consulter les lignes directrices des provinces, territoires ou destinations internationales que vous visiterez.
- Les entraîneurs et membres du personnel des équipes doivent porter un masque en tissu à l'intérieur des installations en tout temps, y compris dans le vestiaire, au banc et sur la glace lors des entraînements sur glace.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

Préposés à la sécurité et soigneurs

- Assurez la santé et la sécurité des joueurs et contribuez à créer un milieu sécuritaire et accueillant.
- Informez les joueurs et les parents qu'une trousse de prévention, telle qu'expliquée dans la section Hygiène, est une bonne idée.
- Sensibilisez les parents et les joueurs quant à la nécessité pour chaque joueur d'avoir sa propre bouteille d'eau identifiée à son nom. Les joueurs doivent ramener leurs bouteilles d'eau à la maison et les laver avant la prochaine séance.
- Soulignez aux joueurs l'importance de se laver régulièrement les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant pour les mains. Ayez un désinfectant pour les mains et des lingettes désinfectantes supplémentaires dans la trousse de premiers soins.
- Soulignez aux joueurs l'importance de garder leur équipement propre.
- Familiarisez-vous avec la section Hygiène du présent document, ainsi qu'avec le plan pour le retour au hockey du membre, et soulignez aux joueurs et aux parents la nécessité d'une coopération entière en matière d'hygiène.
- Travaillez avec les entraîneurs pour faire respecter la distanciation physique, l'hygiène et le retour au jeu après une maladie.
- Les préposés à la sécurité et les soigneurs doivent porter des gants sans latex au banc pendant tous les entraînements et les matchs.
- Des gants doivent être portés pour manipuler de l'équipement ou traiter un joueur.
- Les mains doivent être lavées et les gants doivent être remplacés entre chaque contact avec des joueurs.
- Il faut porter un masque en tissu en tout temps à l'intérieur des installations lorsque des soins sont prodigués aux joueurs et lorsque l'équipement des joueurs est manipulé, dans le vestiaire et au banc.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

Joueurs

- Respectez et écoutez toujours le personnel d'équipe, car il travaille à créer un milieu sécuritaire.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Limitez les entrées et les sorties, y compris du vestiaire. Les portes des installations sont considérées comme des points de contact à haut risque. Utilisez le coude pour les ouvrir.
- Il est interdit de partager des boissons ou de la nourriture.
- Aidez l'entraîneur à établir les lignes directrices requises lors des activités de hockey sur la glace et hors glace.
- Apportez une trousse contenant les articles recommandés (voir la rubrique Trousses de voyage recommandées à la section Hygiène).

- Lorsque vous toussiez ou éternuez :
 - Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main.
 - Jetez immédiatement les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle doublée d'un sac de plastique et lavez-vous ensuite les mains.
 - Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains.
- Évitez tout contact avec une personne malade.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.
- Portez un masque en tissu en tout temps à l'intérieur des installations, y compris dans le vestiaire. Les masques en tissu peuvent être retirés une fois sur la glace.

Parents

- Familiarisez-vous avec les lignes directrices des autorités de santé publique et respectez-les.
- Familiarisez-vous avec les lignes directrices et les exigences des installations propres à la prévention de la COVID-19.
- Apprenez et suivez les lignes directrices mises en place par votre membre, l'association de hockey et le personnel d'équipe.
- Parlez aux enfants de l'importance de prévenir la COVID-19 dans le milieu du hockey, y compris des lignes directrices visant la distanciation physique.
- Insistez sur l'importance de se laver les mains avant de se rendre au hockey, avant d'entrer dans les installations, après avoir utilisé les toilettes, après l'activité de hockey et après avoir quitté les installations.
- Insistez, auprès des enfants, sur le fait qu'ils ne doivent pas se toucher le visage pendant qu'ils sont à l'activité de hockey.
- Assurez-vous que les enfants informent leurs parents lorsqu'ils ne se sentent pas bien.
- Assurez-vous que les enfants ont leur propre bouteille d'eau, identifiée à leur nom, et soulignez l'importance de ne pas partager de bouteilles d'eau.
- Portez un masque en tissu à l'intérieur des installations.
- Consultez les lignes directrices des autorités de santé publique des provinces, territoires ou destinations internationales que vous visiterez.
- Déplacez-vous en famille pour toutes les activités de hockey, y compris les événements à l'extérieur.
- Si vous séjournez à l'hôtel, veuillez tenir compte des recommandations présentées dans la section Hygiène.
- Suivez les directives de votre autorité de santé publique si on vous informe que vous avez été en contact avec une personne qui a obtenu un diagnostic positif de COVID-19.

ANNEXE B

Liste de contrôle pour l'hygiène

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Tous les participants doivent se conformer aux directives des autorités de santé publique.	<input checked="" type="checkbox"/>				
<p>Tous les participants doivent se conformer aux règles et aux lignes directrices des installations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Communiquez avec les familles pour vous assurer qu'elles sont au courant des règles applicables aux spectateurs en ce qui a trait à la distanciation physique ainsi qu'au protocole en vigueur sur la glace. • Travaillez avec les installations pour avoir une aire commune où enfiler des patins ou retirer des protège-lames avec des marques indiquant où s'asseoir pour respecter la distanciation physique. • Lorsque le protocole de l'autorité de santé publique permet l'utilisation de vestiaires, assurez-vous que les joueurs respectent la distanciation physique (l'utilisation de plusieurs vestiaires pourrait aider). • Encouragez les participants à limiter le temps passé à l'intérieur des installations ou à proximité. • Rappelez aux joueurs et aux parents de suivre les lignes directrices visant la distanciation physique lorsqu'ils partent. 	<input checked="" type="checkbox"/>				
Encouragez ou obligez les clients à s'inscrire et à payer en ligne avant d'arriver.	<input checked="" type="checkbox"/>				
Essayez de rendre les politiques de paiement et de remboursement plus flexibles afin que les familles ne ressentent pas de pression de se présenter à une séance de glace.	<input checked="" type="checkbox"/>				

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
<p>Organisez une réunion en ligne avec les parents et les tuteurs pour passer en revue les plans et leur permettre de poser des questions en ce qui concerne :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ce à quoi ils peuvent s'attendre. La planification de la première séance. Les précautions à prendre pour garder l'aréna propre et sécuritaire. Les protocoles des installations et de l'association de hockey propres à la distanciation physique. Transmettez et renforcez le message selon lequel les joueurs et les entraîneurs doivent respecter la distanciation physique lorsqu'ils sont sur la glace. Étapes pour pratiquer une bonne hygiène. 	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Lorsque vous toussiez ou éternuez :</p> <ul style="list-style-type: none"> Toussez ou éternuez dans un papier-mouchoir ou dans le creux de votre bras, et non dans votre main. Jetez les papiers-mouchoirs utilisés le plus tôt possible dans une poubelle doublée et lavez-vous les mains. Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être d'abord lavé les mains. 	<input checked="" type="checkbox"/>				
<p>Les participants jugés vulnérables à la COVID-19 devraient être plus prudents et devraient parler à un fournisseur de soins de santé avant de participer.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Faites la promotion d'une hygiène rigoureuse des mains (lavage et désinfection) avant et après l'entraînement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lavez-vous les mains à l'eau et au savon pendant au moins 20 secondes après avoir utilisé les toilettes. Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à du savon et à de l'eau. 	<input checked="" type="checkbox"/>				
<p>Il est recommandé que toute personne entrant dans les installations porte un masque en tissu (il se peut que les autorités de santé publique ou les installations l'exigent). Les joueurs peuvent retirer leur masque en tissu pendant la pratique d'une activité de hockey sur glace. Continuez de surveiller les lignes directrices des autorités de santé publique, des installations et du membre concernant le port du masque.</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
Les joueurs doivent avoir leur propre bouteille d'eau étiquetée, qu'ils doivent laver après chaque séance.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Le sac de hockey doit contenir un désinfectant pour les mains. Les joueurs doivent se laver les mains fréquemment – avant de quitter la maison, avant d'entrer dans les installations et après avoir quitté les installations.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Déplacez-vous en famille pour des activités de hockey et des événements à l'extérieur.		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Laissez votre sac de hockey dans la voiture si vous arrivez tôt et que votre vestiaire n'est pas disponible; récupérez-le lorsque ce dernier est ouvert.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
Les équipes doivent quitter les vestiaires le plus rapidement possible après leur séance. Planifiez de nouvelles heures d'arrivée afin d'éviter que les équipes entrent et sortent des installations en même temps. <ul style="list-style-type: none"> ● Limitez autant que possible l'utilisation des vestiaires. ● Demandez aux participants de mettre leurs chaussures ou leurs protège-lames pour qu'ils puissent partir rapidement. ● Encouragez les participants à limiter le temps passé à l'intérieur des installations. 		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pour les groupes d'âge où les parents doivent aider les joueurs avec leur équipement, limitez le nombre de parents dans le vestiaire ou l'aire pour se changer à un par joueur. L'entrée doit être contrôlée pour répondre aux exigences de distanciation physique.			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ayez un sac de sport distinct avec des vêtements pour l'entraînement hors glace. Si possible, portez les vêtements pour l'entraînement hors glace sous les vêtements de ville.		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
<p>Portez des vêtements qui limitent les changements dans des espaces restreints.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pour les entraînements hors glace, portez les vêtements appropriés pour vous rendre aux installations. Pour les séances sur glace, enfillez le plus de pièces d'équipement possible avant d'entrer dans les installations. Rappelons qu'il importe de suivre les directives propres aux sièges d'appoint et aux ceintures de sécurité dans les autos. De même, il est recommandé de ne porter que l'équipement qui peut être porté de manière sécuritaire selon les lois ou consignes en vigueur. ● Il est recommandé de prendre votre douche à la maison. Si vous prenez une douche aux installations, assurez-vous de pratiquer la distanciation physique. ● Ne partagez pas de savon, de shampoing ou d'articles de rasage. 		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Pendant l'échauffement, l'entraîneur doit s'assurer que la distanciation physique est respectée. Il est interdit de partager des rouleaux de mousse ou de l'équipement d'échauffement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Veuillez respecter les règles des installations concernant les échauffements d'équipe, y compris les exigences de distanciation physique. ● Les joueurs doivent être prêts à désinfecter les équipements de conditionnement physique immédiatement après leur utilisation. ● Le port du masque en tissu est obligatoire pour toutes les activités d'échauffement ou de retour au calme sans effort. 		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<p>Il est strictement interdit de cracher ou de se moucher à l'air libre au hockey.</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<p>Les familles doivent limiter le nombre de parents et de spectateurs qui accompagnent le joueur pour restreindre le nombre de personnes dans les installations. Travaillez avec les installations pour déterminer ce qui convient le mieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Limitez autant que possible les rassemblements dans le hall d'entrée. ● Rejoignez la famille à la voiture si cela convient à l'âge des joueurs — respectez les exigences de distanciation physique des installations et de l'autorité de santé publique. ● Portez un masque en tissu à l'intérieur des installations. 	<input checked="" type="checkbox"/>				

Étape	Avant la saison, l'événement	Avant l'arrivée	Pendant l'événement	Après l'événement	Voyages pour des tournois
<p>Limitez les entrées et les sorties, y compris du vestiaire. Les portes des installations sont considérées comme des points de contact à haut risque.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le personnel d'équipe doit essayer de contrôler le nombre de fois où les joueurs entrent et sortent des vestiaires, pour éviter le contact avec des poignées de porte. Utilisez le coude pour les ouvrir. 		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Il est interdit de partager des boissons ou de la nourriture.</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Les serviettes doivent être sur le banc et sous la responsabilité du préposé à la sécurité ou du soigneur et ne servir qu'en cas d'urgence.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les serviettes ne sont pas destinées à un usage régulier par les joueurs. Si le préposé à la sécurité ou le soigneur utilise une serviette sur le banc, elle doit être mise de côté et lavée. Des serviettes en papier et des mouchoirs en papier peuvent être disponibles pour s'essuyer le visage ou se moucher sur le banc. Des poubelles doivent être placées à proximité pour y jeter les serviettes et papiers. Après s'être mouchés, les participants doivent se laver les mains avec du savon et de l'eau ou avec un désinfectant pour les mains à base d'alcool. 		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Les poignées de mains entre les équipes sont interdites. Les arbitres peuvent saluer les entraîneurs, mais sans leur serrer la main.</p>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Certaines pièces d'équipement doivent également être lavées (chandails, pantalons, bas, etc.) après chaque séance, conformément aux directives du fabricant.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les joueurs doivent s'assurer de garder leur équipement propre. Encouragez les joueurs à sortir l'équipement de leur sac et à le sécher après CHAQUE séance. Lavez tous les sous-vêtements après chaque séance conformément aux directives du fabricant. 	<input checked="" type="checkbox"/>				
<p>Avant de vous rendre à un tournoi, vérifiez les restrictions fédérales, provinciales, territoriales et internationales visant les déplacements.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>

ANNEXE C

Lignes directrices et restrictions provinciales et territoriales

Les renseignements suivants portent sur le modèle qui a été mis en place pour préparer les ligues et les associations de hockey à la réouverture. Ces plans sont très dynamiques et sont fondés sur l'évaluation continue de la situation actuelle de la COVID-19 au sein des provinces et des territoires.

Un lien est fourni pour accéder aux lignes directrices et aux renseignements les plus récents pour chaque province et territoire. Hockey Canada recommande de procéder régulièrement à ces vérifications.

Lignes directrices et restrictions provinciales et territoriales

[Colombie-Britannique](#)

[Alberta](#)

[Saskatchewan](#)

[Manitoba](#)

[Ontario](#)

[Québec](#)

[Nouveau-Brunswick](#)

[Île-du-Prince-Édouard](#)

[Nouvelle-Écosse](#)

[Terre-Neuve-et-Labrador](#)

[Yukon](#)

[Territoires du Nord-Ouest](#)

[Nunavut](#)





CANADA

RETOUR **au** HOCKEY

EN RÉPONSE À LA COVID-19

